



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/94
8 February 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 6 ФЕВРАЛЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 1 февраля 1996 года (S/1996/76), в котором Вы информировали меня о том, что члены Совета Безопасности согласны в принципе с моей рекомендацией о том, чтобы Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) стали самостоятельной миссией с теми же, по существу, мандатом, численностью и составом сил.

Я выражаю признательность в связи с принятием Советом Безопасности этого решения в принципе. Финансовые и административные последствия создания СПРООН в качестве самостоятельной миссии изложены в общих чертах в пунктах 21-23 моего доклада от 29 января 1996 года (S/1996/65).

Эти последствия следует рассматривать в контексте необходимого изменения структуры присутствия Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии в результате истечения сроков действия мандатов ОООНВД, СООНО и МСООН-Ш и создания двух новых миссий в Боснии и Герцеговине и Хорватии в соответствии с резолюциями 1035 (1995) и 1037 (1996) Совета Безопасности. Я представляю отдельно всеобъемлющий доклад по этим механизмам в документе под символом S/1996/83.

В прошлом основное административное обслуживание и материально-техническое снабжение и связь СПРООН обеспечивались централизованно МСООН-Ш за счет активов для театра действий в рамках сметы этого штаба и с учетом максимальной численности воинского контингента, утвержденной Советом Безопасности. В связи с ликвидацией МСООН-Ш расходы на эти услуги необходимо включить в смету СПРООН и учесть в утвержденной численности персонала этой миссии. Как указано в пункте 22 моего доклада S/1996/65, штатную численность СПРООН необходимо будет увеличить на 50 военнослужащих в целях обеспечения сохранения инженерно-технического потенциала для поддержки операций миссии.

Прежде общее оперативное командование военными компонентами трех операций в бывшей Югославии, включая СПРООН, осуществлялось от моего имени через Командующего силами театра действий МСООН-Ш. Этот механизм прекратил существование 31 января 1996 года. Поэтому я в ближайшее время назначу Командующего силами СПРООН, который будет осуществлять общее командование воинскими подразделениями и персоналом сил. Это потребует внесения надлежащих изменений в штатное расписание этой миссии.

Я хотел бы подчеркнуть, что в прошлом этот механизм финансировался главным образом за счет сметы МСООН-Ш. Таким образом, финансовые последствия, по существу, представляют собой перераспределение ресурсов, ранее предусматривавшихся по смете МСООН. Как указано в моем докладе, я намерен представить соответствующим органам Организации Объединенных Наций конкретные предложения о финансовых и административных потребностях в связи с предлагаемым изменением статуса СПРООН. Наряду с этими предложениями будет представлена информация о финансовых и административных последствиях в связи с ликвидацией ОООНВД, СООНО и МСООН-Ш, а также в связи с учреждением новых миссий в Боснии и Герцеговине и Хорватии, с тем чтобы надлежащие органы Генеральной Ассамблеи могли оценить рекомендации в их совокупности.

С учетом вышеизложенного и ввиду принципиального согласия Совета Безопасности с моей рекомендацией о том, чтобы СПРООН стали самостоятельной миссией, буду признателен Совету, если он утвердит предлагаемое увеличение штатной численности СПРООН на 50 военнослужащих и назначение Командующего силами СПРООН. Заявление с изложением финансовых последствий осуществления требуемых изменений в связи с превращением СПРООН в самостоятельную миссию выпускается в качестве приложения к настоящему письму.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

1. Как я указал в пункте 23 моего доклада Совету Безопасности от 29 января 1996 года (S/1996/65), я намереваюсь в дальнейшем обратиться к соответствующим органам Организации Объединенных Наций с конкретными предложениями в отношении финансовых и административных потребностей, связанных с предлагаемым изменением статуса Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в бывшей югославской Республике Македонии. Для сведения членов Совета Безопасности ниже приводится смета расходов.
2. Сметные расходы в связи с изменением статуса Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в бывшей югославской Республике Македонии, которые станут самостоятельной миссией, подотчетной непосредственно Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, на шестимесячный период составят 29 млн. долл. США. Настоящая смета предусматривает покрытие расходов на содержание 1050 военнослужащих контингентов, 35 военных наблюдателей, 26 гражданских полицейских, 73 международных гражданских служащих и 127 сотрудников, набранных на местной основе.
3. Ниже приводится справочная информация о разбивке сметных финансовых потребностей по основным категориям расходов. Если Совет Безопасности согласится с моей рекомендацией о том, чтобы СПРООН стали самостоятельной миссией, я буду рекомендовать Генеральной Ассамблее считать связанные с этим расходы расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, и зачислять взносы, которые будут начислены государствам-членам, на специальный счет, который должен быть учрежден для этой цели.

Смета расходов Сил превентивного развертывания Организации
Объединенных Наций (СПРООН)

(В тыс. долл. США)

	<u>Начальный период в шесть месяцев</u>
1. Расходы по военному персоналу	12 800
2. Расходы по гражданскому персоналу	5 400
3. Служебные/жилые помещения	1 400
4. Ремонт объектов инфраструктуры	500
5. Автотранспорт	2 100
6. Воздушный транспорт	800
7. Морской транспорт	-
8. Связь	1 500
9. Прочее оборудование	500
10. Предметы снабжения и услуги	1 500
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	-
12. Программы в области общественной информации	100
13. Программы профессиональной подготовки	-
14. Программы разминирования	-
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению	-
16. Воздушные и наземные перевозки	1 300
17. Комплексная система управленческой информации	-
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	400
19. Налогообложение персонала	700
	<hr/>
Итого	29 000
	<hr/> <hr/>
